

王建华 著



语用研究的探索与拓展

王建华 著

商务印书馆

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

语用研究的探索与拓展/王建华著. —北京:商务印书馆, 2009

ISBN 978-7-100-06494-1

I. 语… II. 王… III. 语用学—文集 IV. H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 004082 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

Yǔ Yòng Yán Jiū De Tàn Suǒ Yǔ Tuò Zhǎn

语用研究的探索与拓展

王建华 著

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北 京 龙 兴 印 刷 厂 印 刷

ISBN 978-7-100-06494-1

2009年8月第1版

开本 880×1230 1/32

2009年8月北京第1次印刷

印张 16 5/8

定价: 34.00 元

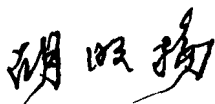
序

我国现代语言学的研究热点一直是语法，特别是在不同时期引进西方有影响的语法理论和方法以构建一派新兴的语法体系和一套独特的名词术语始终是多数语言学家的追求。这本身无可非议，而且前人也已经取得了不少可喜的成就，为我国现代语言学的发展打下了基础，值得后人继承、发扬，当然也应该不断加以完善、修正、拓展。但是，很奇怪的是，我国语言学界长期以来老一辈语言学家继承乾嘉朴学的优良传统重视材料的搜集，要求一切从材料出发，强调无一字无来历的同时却不很重视实用，甚至瞧不起实用性的研究。我清楚地记得上个世纪后期某个单位举行一次某位长期从事语文教育研究的语言学家的学术思想讨论会，国内一所著名大学就集体拒绝参加，某个有关的研究所则禁止本单位人员参加，理由都是“语文教学根本不是什么学问”！当然也不排除还有一些其他的人际关系因素在起作用。到20世纪90年代，爱好文学的几位中学老师发起了一场全国性的声势浩大、影响深远的“中小学语文教学大讨论”，断言我们以培养学生的读、听、说、写能力为宗旨的语文教学已经“误尽天下苍生”，而中小学的语文教学的宗旨应该改为培养学生的文学欣赏能力或所谓文化素养。奇怪的是这么一场全国性的有关语文教育的大讨论，却没有一位语言

学家参加。为什么？大概多数人就是因为觉得这不是什么学问，值不得费口舌吧。当然，也有不少语言学工作者是一直很关心语言的实际运用，包括语文教学事业的。但是一般有影响的语言学杂志却很少发表语文教学方面的文章，即便写了也没有合适的地方发表。这就是我国语言学的现状，既不关心真正的理论探讨，也不关心语言实际运用的问题。

王建华同志一直关心语言的实际运用问题，他的研究涉及作家作品语言研究、修辞学、文化语言学、语用学、语文教学、语言文字规范问题等等，也就是研究一切在实际运用语言进行交际活动中出现的问题。这么广泛的对语言运用的研究应该有一个专门学科，也许可以称为广义的语用学吧。王建华同志的另一个特点是非常具体，实在，从作家作品的语言着手，从学校的语文教学和普通人的语言文字应用着手，而不是像不少其他研究类似问题的人那样从国外的理论或自己设想的理论框架着手，简单地举几个例子，发挥一些想象。因此，他的研究尽管还说不上详尽、深入、无可挑剔，但是他提出的问题，提到的例证，阐说的理论都是可信的，有参考和启发价值的，特别是他提出的对语言实际运用的研究这样一种广义的语用学或者说“语用研究的探索与拓展”，窃以为是一大贡献，值得更多的人，当然包括他本人去探索和拓展。

是为序。



2008年7月28日于北京

目 录

第一编 修辞学与作家语言研究	1
新时期修辞学研究述评	3
人文性:汉语修辞研究的新视角	20
增语修辞方式初探	26
“幽默”语言的二重分析	42
修辞研究如何走出困顿	59
从《骆驼祥子》看老舍修辞理论的实践	63
关于老舍小说中的“异形词”	85
丰子恺散文的语言形象	99
作家的风格创造与读者的信息反馈 ——以老舍幽默风格为例	111
第二编 语用与社会、文化研究	117
当今语言文字应用的两个问题	119
《语言文化与社会新探》评介	129

2 目录

论语言词汇与社会文化的关系	138
简析社会用语的特征	156
股市行话的构成及语用分析	167
人名系统的社会语言学研究	176
人名与社会生活	191
略谈人名对社会生活的反作用	201
汉族人名系统的演变与民族文化的交融	213
从浙南地名看温州的移民文化	227
国家语言教育政策:母语教育与英语学习	245
关于语文教学若干问题的思考	257
当代中学生的双方言现象	262
新世纪语言文字规范的若干思考	276
21 世纪语言文字应用发展之前瞻	292

第三编 语用学研究..... 303

语用学:语言学研究的新兴分支学科	305
语用主体的地位和作用	329
试论语言理解的联想策略	341
自然焦点和对比焦点的语用转换	348
言说域转指认知域的语用分析	355
书名语言与关联认知	370
语境的定义和性质	383

语境的构成与分类	397
论语境的功能及实现	413
语境歧义分析	427
言语行为理论与语义理解	437
“言语行为”的社会学分析	
——一个语言学和社会学结合的尝试	456
跨文化语用学研究刍论	467
附录	483
人名研究的新收获	曹志耘 485
探讨语文教学理论的重要成果	于根元 488
评析老舍语言艺术的精到之作	周明强 495
语境研究的新篇章	陈章太 498
语境研究与社会语言学	郭 熙 509
后记	519

第一编

修辞学与作家语言研究

新时期修辞学研究述评

同其他学科一样,修辞学研究也是在粉碎“四人帮”之后复兴的。在短短的十年时间里,修辞学研究发展迅速,已成为语言学内部的一门令人瞩目的学科。特别是进入 20 世纪 80 年代以来,中国修辞学会以及各大区修辞学会的相继成立,一系列修辞学术活动的蓬勃展开,有关修辞的众多理论问题的探讨,第一份修辞研究杂志《修辞学习》的创刊发行以及大批修辞学论著的出现,等等,都标志着修辞学研究进入了一个繁荣发展、百花齐放的阶段。在这里,我们拟对新时期修辞学研究^[1]做些概要的综述和讨论。为了叙述方便,分为以下几个方面。

一 辞格研究的深化

辞格研究是传统修辞学的一个主要内容。面对着荒芜了十年的修辞学园地,人们重新耕耘之始把较多的精力放到这块熟悉的地界,是毫不奇怪的。据初步统计,近年来出版的涉及修辞格的著作有近三十本。其中袁晖《比喻》、郑远汉《辞格辨异》、濮侃《辞格比较》、谭永祥《修辞新格》、吴士文《修辞格论析》等书是讨论修辞格的专著。与此同时,各级语文杂志和修辞学论文集发表的有关

修辞格的论文亦有二百多篇,在不长的时间里集中出现这么多关于修辞格的研究成果,可以说是空前的。这批论著在许多方面都取得了可喜的新进展:有的探求新的修辞格,如《修辞新格》一书提出了“闪避、别解、诡谐、旁逸……”等十五种新辞格;有的对原有的辞格进行再讨论,如《比喻》、《辞格辨异》、《辞格比较》等书都是如此,提出了不少有见地的新观点;有的对辞格研究的“老大难”问题进行探讨,如王希杰的《汉语修辞学》在辞格分类问题上采用了一个新的角度——美学标准,从语言的结构、意义、声音、均衡、变化、测量、联系等方面给辞格分类,“让修辞所要达到的各种目的出来统率辞格……这样就防止了在读者心中产生盲目的修辞格崇拜;”^[2]有的则全面系统地对辞格做论析,如吴士文的《修辞格论析》……所有这些对辞格的深化研究,也是前所未有的。^[3]

在修辞格研究领域,值得一提的是吴士文的探讨。1979年他发表了《修辞格结构形式初探》^[4]一文,首次提出辞格可以进行结构上的研究。他把《修辞学发凡》的三十八种辞格从结构上分为四类:一、描绘体对象体和近值隐体。二、换代体换代同值隐体依存示意体。三、引导体引导随从体。四、形变体形变原形体。近年来他一直坚持这方面的探索。《修辞学讲话》(甘肃人民出版社,1982)这本著作,是这种结构分类的具体尝试和检验。在最近出版的《修辞格论析》(上海教育出版社,1986)中,吴士文对辞格更是做了一番较全面系统的研究。在辞格特定结构这个问题上,作者的探求也更深入细致了。他用类聚方法把同类辞格的结构综合起来,并用公式细致地描写了上述四种结构类型。

从辞格分类角度来看,这种以特定结构作为单一标准,简洁明了,避免了不应有的交叉。通过对辞格的结构分析,也便于认定某些相近的个体辞格的性质。如“感情的潮水”和“冠军的宝座”,从语法结构上看相同,但从修辞结构上看却不一样。可以用变换的方法来验证。因而它们当属两种不同的修辞方式:前者为比喻,后者为借代。应该肯定,从特定结构入手分析辞格是很有意义的。而且以往这方面研究过于薄弱,在注重辞格研究现代化的今天就显得更为迫切。吴士文的努力,值得称道。

除对辞格的特定结构研究之外,《修辞格论析》一书还较系统地讨论了辞格研究的其他问题。譬如修辞格的定义,新辞格的设立、辞格的分类等一些难度较大而实用性强的问题,也涉及了辞格之外的“辞趣”、“辞规”等问题,都有不少新的见解。可以说这是新时期辞格研究的集成之作。但也要指出,作者的研究较明显地偏重于辞格的内部结构,而对辞格运用中的外部因素注意得不太够。诸如运用时辞格与其他语言手段之间“言语同义”及转换关系,辞格运用的制约条件、辞格在不同语体中的分布频率,等等,都是比较重要的问题,是辞格研究的一个新的广阔的天地。近年来,这个方面开始引起人们的注意。如陆稼祥认为辞格运用要注意:(1)切合题意情境,(2)注意美感效果,(3)照应辞格特点。^[5]王德春的专著《修辞学探索》对此做了更多的探讨。但总起来看,这方面的工作在现阶段辞格研究中还比较薄弱,应该及时地把较多精力移到这个新领域中来。

二 修辞理论的探讨

有一个时期,语言学界常可听到这种议论:“修辞到底是不是一门科学?”除去其他因素不论,修辞学本身理论研究的匮乏应该说是造成这种疑问的一个重要原因。可喜的是新时期的修辞学理论研究日益受到重视,有了较大的进展。这主要表现为:

1. 对修辞学的定义和范围的讨论

新时期之初,王希杰的论文《修辞学的定义及其他》^[6]就及时地对此进行了讨论。他认为六十年来各家对修辞所下的定义很少能令人满意:或把修辞等同于“修辞活动”,或与“对语言的加工”混为一谈,或着眼于“美化语言”,没能真正很好地揭示出修辞的本质,因而也模糊了修辞研究的范围。长期以来修辞研究或仅限于文艺作品及修辞格,或不当地扩大到同文章做法混在一起的现象,都与修辞学定义不明确有直接关系。他提出应区分修辞活动、修辞和修辞学三个不同概念,分别给予定义^[7]。这种观点是有见地的。与此相应,修辞学研究的范围也须廓清。王希杰认为:修辞学研究所有的“和提高语言表达效果有关的现象”,这又可分为三个次类:1. 微观修辞学,研究各种同义手段和各种修辞格;2. 宏观修辞学,在社会、历史、文化、习俗等广阔画面上研究和语言表达有关的各种问题;3. 边缘修辞学,与文学、美学、心理学、语法学、逻辑学、社会学等密切合作,探讨各种交叉问题。^[8]其他人也做了类似的讨论。张志公认为,可以从理论和应用两个角度认识修辞学的

范围：“从理论研究的角度来讲，它同美学、心理学、文艺学、语言学、逻辑学有着多方面的联系。从应用的角度来看，它又同语言运用、信息传递、文艺创作、语文教学等息息相关。修辞学还有显著的民族性、社会性、时代性。”^[9]这些讨论对开阔新时期修辞研究的视野是有益的。近年来修辞学研究呈现着朝内部关系和外部关系两个方面发展的趋势，语体学、言语交际学、模糊修辞学等新的分支开始兴起，可以说是这个讨论的具体体现。

2. 关于“同义结构”的讨论

这方面的讨论实质上是修辞学基本理论的另一个重要方面——关于修辞学研究对象问题。讨论由林兴仁、郑远汉等人的文章引起。1980年，林兴仁发表了《汉语修辞学研究对象初探》^[10]、郑远汉发表了《关于修辞学的对象和任务》^[11]的论文，不约而同地提出“平行同义结构”“同义形式”的概念，认为“汉语修辞学研究的主要对象是汉语平行同义结构，次要对象是非平行的同义结构。”他们的观点在修辞学界引起了一场讨论。先后发表文章参加讨论的有王希杰、陈光磊、林兴仁、郑远汉、林文金等人。争论主要围绕同义结构是否作为修辞学唯一或主要对象而展开，同时也涉及了同义结构内部不少问题^[12]。对于这场讨论，我们认为，就修辞学研究对象这个问题而言，是比过去前进了一步的。以往所谓的修辞要研究“修辞过程中所有的修辞现象”，大多着眼于语言形式。而“同义结构”的提出，注意到修辞现象背后的语义问题。这样就使“对象”问题的讨论深化了。然而，说同义结构是修辞学研究的唯一或主要对象就难免偏颇。因为除此之外，修辞现象的

语言形式还要研究,选择同义结构时的语用条件更不可忽视,在这次讨论中,“语言材料的同义结构”和“言语表达的同义结构”的不同概念之所以不时混淆,就是因为语用的问题注意得不够。因而,如果用现代语言学关于语形、语义、语用的观点来看,修辞学研究的对象应该从语言形式、指称意义、语用条件三方面同时考虑,才是比较全面的。

3. 陈望道修辞思想的研究

陈望道是我国修辞学的一代宗师,他首次建立了我国修辞学的科学体系,理论上有不少建树。其代表作《修辞学发凡》数十年来一直影响着国内修辞学研究,成为修辞学史上一部划时代的著作。1949年后,陈望道对修辞学理论也有过不少独到而深刻的见解,对修辞研究影响很大,为了全面继承并发展先贤的理论,推动修辞研究的更快前进,研究陈望道的修辞思想成为新时期修辞理论的一个重要内容。据统计资料,20世纪80年代以来这方面的文章已有七八十篇之多。^[13]1982年,《修辞学发凡》出版五十周年纪念,中国修辞学会和复旦大学联合举行学术座谈会。与会者就陈望道的修辞思想及《修辞学发凡》的贡献进行了讨论。一致认为望道先生的修辞思想有着丰富的内容,体现了辩证法的运用。在研究陈望道修辞思想的基础上,不少学者既有所继承又有所创造,建立起自己的修辞学体系。如王希杰的《汉语修辞学》,从整个体系上看很有自己的特色,理论性较强,“对象、自我、语境、前提、观点”等问题的讨论很有见地,使陈望道的“题旨情境”的说法更加具体。在辞格的分类上也独具一格。但该书虽不完全遵循“两大分

野”的间架,也很明显是在这个基础上创新的。其他如王德春等人对陈望道“修辞以适应题旨情境为第一义”的重要思想做了再研究,提出了新的理论观点:“语境学是修辞学的基础”^[14],李熙宗等人对陈望道的语体风格思想的继承、发展等,都对陈望道的修辞思想有所发展,繁荣了新时期修辞学的理论研究。

4. 引进国外修辞学理论

科学无国界,学术研究从来就是互相影响、互相借鉴的。新时期修辞学研究也十分主意在理论上引进国外的新成果。《修辞学习》创刊之始就开辟了“国外辞修学”专栏,陆续介绍了苏联、东欧、英美等国的修辞研究理论。在这方面外语界的同志做了大量的努力。张会森较系统地介绍了苏联的修辞学研究,如“功能语体”这一现代修辞学的中心问题及修辞研究的新方法——数学统计方面的应用等问题。^[15]黄宏煦概要地介绍了西方修辞学的兴衰过程,并以此为参照,论述了我国修辞学研究的一些理论问题。^[16]程雨民介绍了英美语体研究情况。^[17]戚雨村从语用学与修辞学结合角度介绍了语用学的一些理论观点。^[18]1985年6月,《语文导报》发表了王德春等人的一组文章^[19],较全面地介绍了现代国外修辞学概况以及英、美、法、德、苏等国的修辞研究现状,包括表达修辞学、结构修辞学(属语言修辞学)、功能语体学、话语修辞学、修辞语用学、信息修辞(属言语修辞学),等等。嗣后,他们编写的《外国现代修辞学概况》一书由福建人民出版社出版发行,更系统地介绍了以上各国现代修辞学研究情况,并对现代修辞学发展趋势做了展望。这是我国新时期修辞学领域系统地引入国外理论的第一部专著。